



## PRESSURE WASHER HIDROLAVADORA A PRESIÓN

### Operating Instructions Instrucciones de Operación

## MODEL/MODELO HL-295 H



**Thorne Electric, Co.**

P.O. BOX 18363, San Antonio, TX.  
78218-0363 U.S.A. Tel: (210) 590-1226  
Fax: (210) 590-1258 • 1 (800) 548-5741  
Discover more products: [www.koblenz.com](http://www.koblenz.com)

Imported by / Importado por:

**Koblenz Eléctrica, S.A. de C.V.**

Av. Ciencia No. 28,  
Parque Industrial Cuamatla  
Cuautitlán Izcalli, Edo. de México,  
México, C.P. 54730 Tel. (55) 5864-0300  
Descubre más productos en:  
[www.koblenz.com.mx](http://www.koblenz.com.mx)

MADE IN CHINA / HECHO EN CHINA

Modelo: HL-295 H

#### CENTROS DE SERVICIO, REFACCIONES Y CONSUMIBLES

Para mayores informes sobre un  
Centro de Servicio Autorizado cercano a tu domicilio

Visita nuestro sitio web: [www.koblenz.com.mx](http://www.koblenz.com.mx) Escribenos en Whatsapp: 55 7955 2874

Edo. de México  
(55)58-64-03-00

Koblenz Eléctrica, S.A. de C.V.  
Av. Ciencia No. 28, Parque Industrial Cuamatla, Cuautitlán  
Izcalli, Edo. de México, México  
C.P. 54730

Encuétranos en:  
f X v @  
@KoblenzMexico

## Congratulations!

You have just purchased a Koblenz Pressure Washer. Please read this manual carefully before connecting your Pressure Washer. Keep this manual at hand for further references.

## ¡Felicidades!

Acaba de adquirir la Hidrolavadora Koblenz. Antes de operar este aparato lea, cuidadosamente las instrucciones de uso.

**Read all instructions before using this pressure washer.**

**Antes de operar este aparato, lea cuidadosamente las instrucciones de uso.**

Electrical Rating / Características Eléctricas: 120 V~ 60 Hz 9.5 A

## GARANTÍA

**KOBLENZ ELÉCTRICA, S.A. DE C.V.** garantiza este producto por término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega y tratándose de productos que requieran de enseñanza o adiestramiento en su manejo de instalación de aditamentos, accesorios, implementos o dispositivos a partir de la fecha en que hubiera quedado operando normalmente después de su instalación en el domicilio que señale el consumidor bajo las siguientes condiciones:

1. Para hacer efectiva la garantía, no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto acompañado de la póliza correspondiente debidamente sellada y fechada por el establecimiento que lo vendió o la factura, recibo o comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa.  
**Nota:** Si el sello del establecimiento que lo vendió no especifica la fecha en la que el consumidor recibió el producto, el consumidor deberá presentar la factura, recibo o comprobante objeto de la compraventa respectiva.
2. La empresa se compromete a reparar o cambiar el producto así como las piezas y componentes defectuosos del mismo sin ningún cargo para el consumidor. Los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por el fabricante o importador.
3. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de 30 días, contados a partir de recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva ésta garantía.
4. En cualquiera de los centros de servicio autorizados podrán adquirirse consumibles, refacciones, partes y hacer válida la garantía.
5. Este producto es exclusivo para uso doméstico. No es para uso comercial o industrial.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- a) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas de las normales.
- b) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado.
- c) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por la empresa.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.

**NOTA:** En caso de que la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota o factura respectiva.



**Thorne Electric, Co.**

P.O. BOX 18363, San Antonio, TX.  
78218-0363 U.S.A. Tel: (210) 590-1226  
Fax: (210) 590-1258 • 1 (800) 548-5741  
Discover more products: [www.koblentz.com](http://www.koblentz.com)

**Koblentz Eléctrica, S.A. de C.V.**

Av. Ciencia No. 28,  
Parque Industrial Cuamatla  
Cuautitlán Izcalli, Edo. de México,  
México, C.P. 54730 Tel. (55) 5864-0300  
Descubre más productos en: [www.koblentz.com.mx](http://www.koblentz.com.mx)

Producto \_\_\_\_\_ Marca \_\_\_\_\_  
Modelo \_\_\_\_\_ No. de Serie \_\_\_\_\_  
Nombre del distribuidor \_\_\_\_\_  
Calle y número \_\_\_\_\_ Colonia o poblado \_\_\_\_\_  
Ciudad / código postal \_\_\_\_\_ Fecha de entrega \_\_\_\_\_  
Sello y firma \_\_\_\_\_

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La Hidrolavadora no enciende.	No está conectada.	Verifique que el cable de línea esté conectado a la corriente eléctrica.
	No hay voltaje o es insuficiente.	Verifique que haya suficiente corriente eléctrica.
	No ha presionado el gatillo.	Presione el gatillo y, simultáneamente, encienda la hidrolavadora.
La Hidrolavadora no expulsa agua a presión.	La máquina tiene aire.	Siga las instrucciones de purgado
	No hay suministro de agua.	Asegúrese que la manguera de agua esté conectada al aparato y que el suministro de agua esté encendido.
	No se abastece suficiente agua.	Limpie el filtro en la entrada de agua.
	El suministro de agua es bajo o inadecuado.	Verifique que la presión de agua de la llave del agua (grifo) sea la suficiente.
Verifique que las mangueras o tuberías no tengan obstrucciones o fugas.		
La presión fluctúa.	La boquilla de alta presión está sucia.	Limpie la boquilla con una aguja y enjuáguela con agua desde adentro.
		Limpie el filtro en la entrada de agua.
	No se abastece suficiente agua.	Verifique que las mangueras no tengan obstrucciones o dobleces.
		Reconecte la manguera de alta presión.
Fugas en la bomba.	Si la bomba tiene fugas de 10 gotas por minuto, no existirá ningún problema.	Verifique que las tuberías a la bomba no tengan obstrucciones o fugas.
		Si la fuga es mayor, contacte a un centro de servicio autorizado.

## ALIMENTACIÓN HIDRÁULICA

- Caudal mínimo: 12 l/min
- Ausencia de impurezas en el agua.
- Temperatura máxima del agua en entrada: 40 °C
- Presión máxima entrada de agua: 7 bar (700 kPa)

El incumplimiento de estas especificaciones provoca graves daños mecánicos a la bomba, así como la anulación de la garantía.

## CONTENTS

Important safety instructions.....	2	Trigger and safety button.....	7
Polarized outlet.....	3	Quick connector.....	7
Product description.....	3	Cleaning and maintenance.....	7
How to assemble.....	4	Storage.....	8
Pressure washer set-up.....	5	Troubleshooting.....	8
Operation.....	5	Water supply requirements.....	8
Adjustable spray nozzle.....	6	Warranty.....	9
Automatic stop system.....	6		

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WHEN USING THIS PRODUCT, BASIC PRECAUTIONS SHOULD BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRESSURE WASHER.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

THIS APPLIANCE MUST NOT BE MOVED WHILE IT IS BEING USED.

### WARNING

**To reduce risk of fire, electrical shock, or injury:**

Never use appliance if electrical cable is damaged. Have it replaced by an authorized service center. Do not use this appliance during rain or thunderstorms.

### RECOMMENDATIONS

**This appliance is for outdoor use only.**

- Water inside appliance is under pressure. Keep a firm hold on the gun and be prepared to take the kickback pressure before pressing the trigger.
- Always disconnect electricity and water supply on completion of every job.
- Keep water circulating constantly through appliance. Do not let appliance work without water.
- Do not use or store appliance in a frozen environment. Frozen water will damage it.
- Do not use appliance if any part of it is damaged.
- Appliance has been designed to work with water only. Do not use chemicals, gasoline, acids, or any corrosive substance. These are highly flammable and they will also damage appliance.
- If appliance is to be used in a danger area, check area restrictions.
- Vehicles' tires and valves must be washed from 5 ft (1.5 m) distance to avoid damage to them. If a tire looks discolored, it could be damage and must be checked.
- Do not use appliance to clean objects containing health hazardous substances such as asbestos.
- Do not let water leak into the appliance.
- Jets of water must never be pointed at people, animals, electrical equipment or appliances itself. Pressure at high levels is very dangerous and presents severe health hazard.
- Use protective clothing when using the appliance.
- Never use appliance with people in the vicinity unless they are wearing protective clothing.
- Never point jet of water at yourself or others to clean clothing or footwear.
- Never use close to children or pets.
- Never allow untrained people to use appliance.
- Use only hoses, accessories and high pressure couplings recommended by Koblenz.
- Whenever the use of appliance is interrupted, it is important to operate the safety button to prevent accidental activation of trigger.
- Switch appliance off and turn water supply off whenever it is left unattended.

## POLARIZED OUTLET

This appliance is for use on a 120 V~ circuit, and has a polarized plug as shown in figure A. A temporary adapter may be used to connect this plug to non-polarized outlet. Temporary adapter should be used only until a properly polarized outlet can be installed by a qualified electrician.

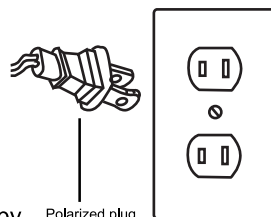


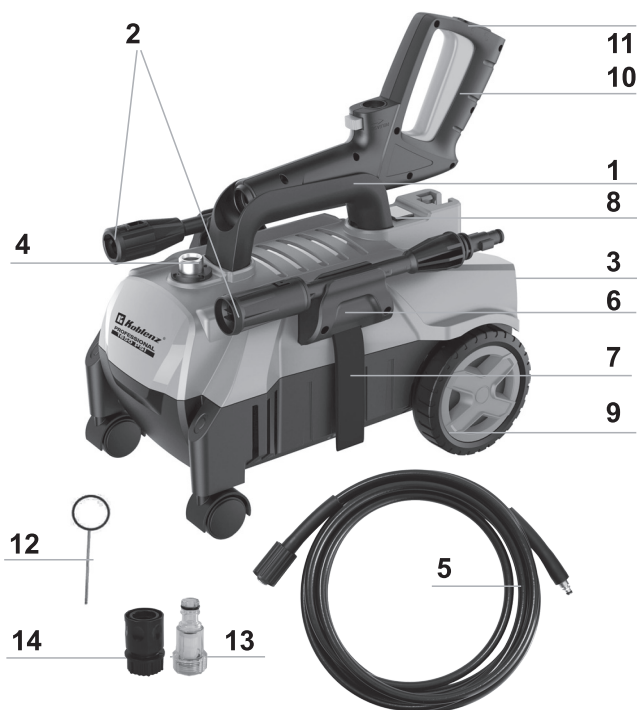
Figure A

### NOTE:

In Canada, the use of a temporary adapter is not permitted by the Canadian Electrical Code.

## PRODUCT DESCRIPTION

- 1.-Handle and gun support
- 2.-Lance
- 3.-Water Inlet port
- 4.-Water outlet port
- 5.-High pressure hose
- 6.-Lance support
- 7.-Velcro
- 8.-On / off switch
- 9.-Wheels
- 10.-Gun
- 11.-Safety lock
- 12.-Pin cleaner
- 13.-Water Inlet connector
- 14- Quick connector



### ¡CAUTION!

Check before each use, and at regular intervals, that all metal fasteners are tight and that the product component.



### ¡CAUTION!

Discharge the residual pressure before disconnecting the hose from the product



### WARNING!

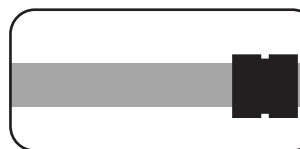
The following warnings symbols are displayed on the pressure washer to remind you of the safety precautions you should take when operating it.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



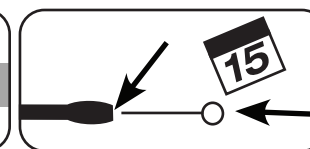
**PRECAUCIÓN:** Siempre desconecte la hidrolavadora de la toma de corriente, antes de realizar cualquier mantenimiento.

1. Apague su hidrolavadora girando el interruptor.
2. Desconecte el cable de línea del tomacorriente.
3. Cierre la llave del agua (grifo).
4. Accione el gatillo para eliminar la presión del agua.
5. Accione el botón de seguridad del gatillo de la pistola.
6. Desconecte la manguera de la hidrolavadora.
7. Limpie el filtro para evitar bloqueos que impidan o reduzcan la entrada de agua a la bomba.
8. Guarde su hidrolavadora en un ambiente templado, donde no corra riesgo de congelamiento.
9. Si no utiliza su hidrolavadora durante largos períodos de tiempo, presione el gatillo y encienda el aparato al mismo tiempo y deje correr el agua durante unos minutos.



### TIP 1.

Asegurar que el filtro para agua esté colocado correctamente. El filtro se debe limpiar periódicamente para mantener el rendimiento óptimo de su equipo.



### TIP 2.

Destapar la lanza, al menos, cada 15 días.



### TIP 3.

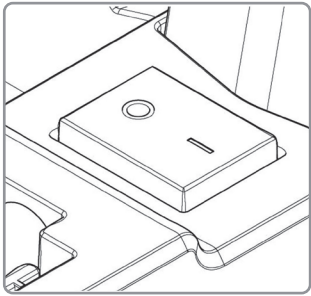
Después de cada uso, liberar la presión de la máquina.

Mantenga la boquilla de la hidrolavadora limpia. Utilice el gancho incluido en la hidrolavadora para el mantenimiento. Fig. 13



## ALMACENAMIENTO

Su hidrolavadora debe guardarse en un lugar a temperatura templada. Si la guarda por un largo tiempo, el agua en su interior puede secarse y provocar que la maquina no trabaje adecuadamente. Si esto sucede, presione el gatillo, enciendala y deje correr el agua por unos segundos.



- Encienda el interruptor "OFF / ON"



**¡PRECAUCIÓN!**

Asegúrese de que el interruptor de encendido / apagado esté "OFF / ON" e inserte el enchufe en una toma correctamente instalada.

**ATOMIZADOR AJUSTABLE**

1.- La lanza de su hidrolavadora puede ajustarse a chorro lineal o chorro en abanico.  
 2.- También puede ajustar al nivel de presión de salida en alta o baja.  
 3.- La boquilla está dividida en 2 secciones, una ajusta el chorro y otra la presión. (ver Fig. 9)  
 Encienda la unidad y presione el gatillo, gire las secciones de la lanza hacia la izquierda o la derecha para ajustar el chorro y el nivel de presión.



**SISTEMA DE PARO AUTOMÁTICO**

Esta hidrolavadora tiene un sistema de paro automático para proteger el motor. Cuando el gatillo es soltado, el motor se detendrá y, cuando el gatillo vuelva a ser apretado, el motor comenzará a trabajar nuevamente.

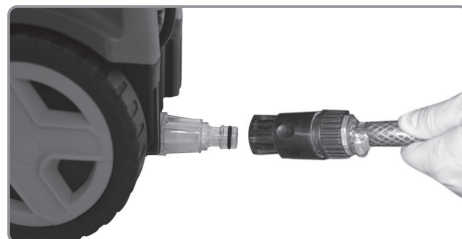
**GATILLO Y BOTÓN DE**

Asegúrese de presionar el botón de seguridad cuando no esté accionando el gatillo para evitar que el gatillo se presione accidentalmente.

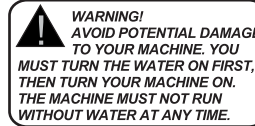


**CONECTOR RÁPIDO**

Para facilitar la instalación de la hidrolavadora, se incluye un conector rápido.  
 1. Instale el conector rápido al extremo de la manguera de jardín que va conectada a la hidrolavadora.  
 2. Instale el conector de entrada de agua a la hidrolavadora y conecte el conector rápido presionando hasta que escuche un "clik".



**WARNING!**  
 This symbol is displayed on the washer to warn you not to direct jet at persons, domestic animals, electrical equipment or washer itself.

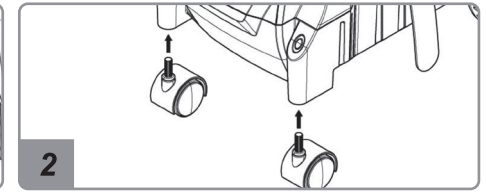
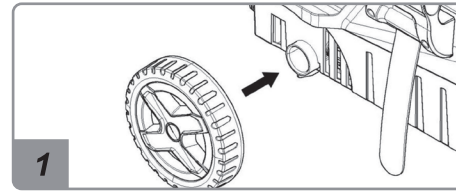


**WARNING!**  
 AVOID POTENTIAL DAMAGE TO YOUR MACHINE. YOU MUST TURN THE WATER ON FIRST, THEN TURN YOUR MACHINE ON. THE MACHINE MUST NOT RUN WITHOUT WATER AT ANY TIME.

**WARNING!**  
 This symbol is displayed on the washer to warn you to turn the water on before switching pressure washer on.

**HOW TO ASSEMBLE**

- Coloque las ruedas de su hidrolavadora. Fig.1

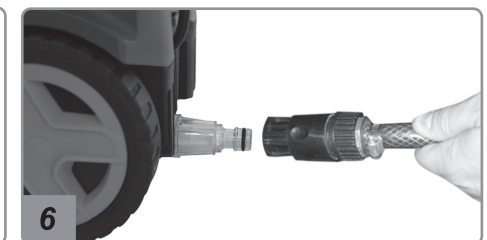
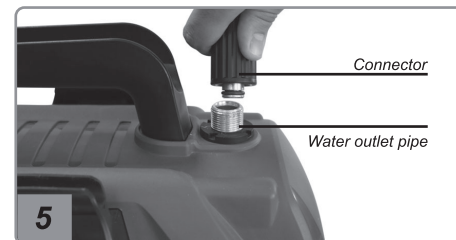


**WARNING!**  
 Make sure that the pressure washer is switched off and disconnected from power supply before starting these indications.

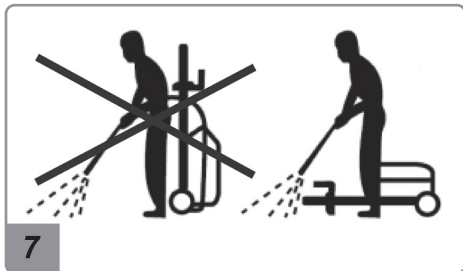
- Place the washer as **NEAR** as possible to the water supply.  
 - Washer must be used standing on a secure and stable position.  
 - Connect high-pressure hose to the gun, by pushing it into the gun's quick connector. Fig. 3



- To disconnect high pressure hose from gun, press release button and pull hose out. Fig. 4



- Connect interconnection hose to water outlet connector at the front of pressure washer Fig. 5



- Connect the garden hose (not included) to the quick connector. Next, screw the water inlet connector to the water inlet port of the pressure washer, located on the front of the water jet. Insert firmly and check for leaks. Fig. 6
- The pressure washer must be placed horizontally, in a stable and safe place. Fig. 7

## PRESSURE WASHER SET-UP

Your pressure washer machine is designed to perform deep and efficient cleaning. In order to get the best performance, please follow these steps:

**STEP 1.** Ensure that water supply is open and constant before each use.

**STEP 2.** Prime pressure washer before each use.

**a** Hose that supplies water must be connected.

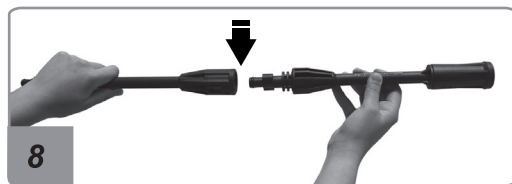
Garden hose  
Quick connector  
Water inlet connector

**b** With pressure washer off, open water flow and activate gun. Water jet coming out of gun will come out with air, irregularly. Once water flow is continuous, stop pulling gun trigger.

Push trigger  
Up to continuous water flow

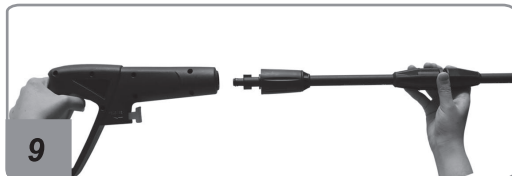
**c** Put spear on and turn pressure washer on. It is already purged and ready to use.

## OPERATION



Once prime realized.

1.- Connect the washer plug to the Power supply and turn the On/off switch to the On position.



2.- Push in the lance into the gun and turn it until the two parts are completely locked. Fig. 9-10



3.- Hold washer gun and press the trigger and at the same time, turn the appliance on and adjust the spray gun to the desired position. **Pressure washer is now ready for use.**

**a** La hidrolavadora debe estar apagada y conectada a la manguera que suministra el agua.

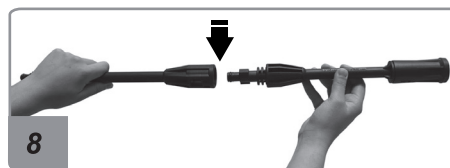
Manguera de jardín  
Conector de entrada de agua  
Conector rápido

**b** Abra la llave y accione la pistola. El chorro que sale tendrá aire. Una vez que salga un flujo de agua continuo, deje de presionar.

Presionar gatillo  
Hasta lograr el flujo de agua continuo

**c** Coloque la lanza y enciéndala. Ya está purgada y lista para usarse.

## OPERACIÓN DE LA HIDROLAVADORA



Una vez realizado el purgado.

1.- Conecte su hidrolavadora a la corriente eléctrica y enciéndala.

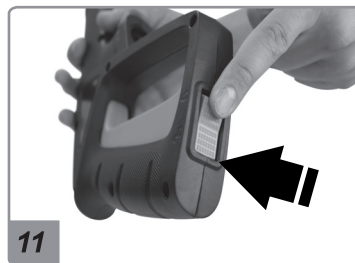


2.- Conecte la lanza a la pistola presionando y girando. Fig. 9-10

3.- Sostenga la pistola con ambas manos una apretando el gatillo y, la otra, sosteniendo la lanza para dirigir el chorro de agua.



**La hidrolavadora está lista para utilizarse.**



**El no seguir estos pasos, provocará graves daños mecánicos e invalidará la garantía.**

**Quite el seguro del gatillo de la pistola.**

El seguro del gatillo está localizado en la parte de abajo de la pistola. Fig. 11



**¡PRECAUCIÓN!**

**La temperatura del agua de entrada no debe exceder los 40 °C**



**¡PRECAUCIÓN!**

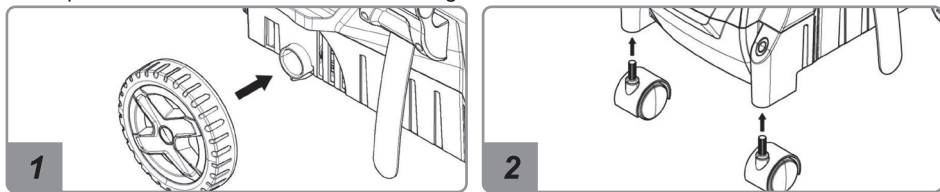
**Mantenga una distancia de al menos 30 cm cuando utilice el chorro para limpiar superficies pintadas para evitar daños.**



**La hidrolavadora se debe utilizar en una superficie segura y estable en una posición .**

## CÓMO ENSAMBLAR

- Coloque las ruedas de su hidrolavadora. Fig. 1



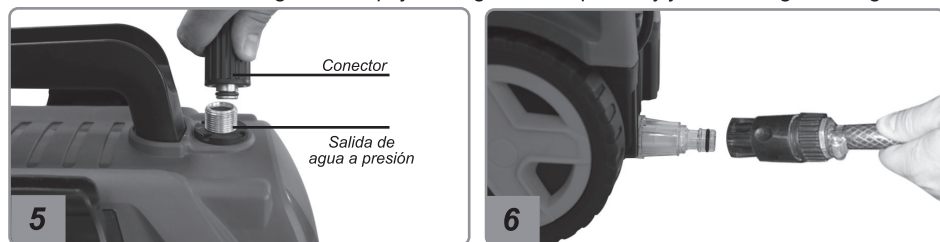
**¡PRECAUCIÓN!**

Asegúrese que la hidrolavadora esté apagada y desconectada antes de seguir estas instrucciones.

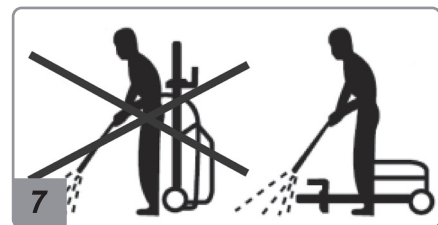
- Coloque su hidrolavadora a la salida de agua más cercana.  
- Conecte la manguera de alta presión a la pistola, empuje el extremo de la manguera hacia el conector rápido de la pistola. Fig. 3



- Para desconectar la manguera, empuje el seguro de la pistola y jale la manguera. Fig. 4



- Conecte la manguera de interconexión al puerto de salida de la hidrolavadora ubicado en la parte frontal de la misma. Fig. 5



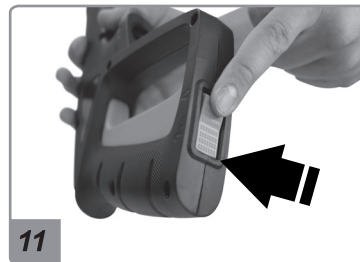
- Conecte la manguera de jardín (no incluida) al conector rápido. Después, enrosque el conector de entrada de agua al puerto de entrada de agua de la hidrolavadora, ubicado en la parte frontal de ésta. Inserte firmemente y compruebe que no existan fugas. Fig. 6  
- La hidrolavadora deberá colocarse de manera horizontal, en un lugar estable y seguro. Fig. 7

## PURGADO DE LA HIDROLAVADORA

Su hidrolavadora está diseñada para realizar limpieza profunda y eficiente. Para obtener el óptimo desempeño, favor de seguir estos pasos:

**PASO 1.** Asegurar que el suministro de agua esté abierto y sea constante antes de cada uso.

**PASO 2.** Purgue la hidrolavadora antes de cada uso.



**Failure to follow these steps will result in severe mechanical damage and void the warranty. For details, refer to the user manual.**

**Unlock the gun trigger.**  
The locking system is located at the bottom of the gun. Fig. 11



**¡CAUTION!**

Keep a distance of at least 30 cm when using the jet to clean painted surfaces to avoid damage.

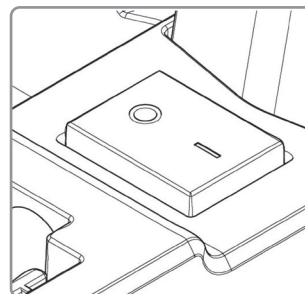


**¡CAUTION!**

Make sure the switch is "OFF / ON" and insert the plug into a properly installed socket.



The pressure washer must be used on a safe and stable surface in one position.



- Turn on the switch "OFF/ON",



**¡WARNING!**  
Temperature of incoming water supply must not exceed 40 °C / 104 °F

## ADJUSTABLE SPRAY NOZZLE

Water may be sprayed out either linear or fan-shaped.

You can also adjust pressure level of unit from high to low. Nozzle is divided in two sections: one will adjust spray and the other pressure level. (see Fig. 12)

Turn the unit on and press the trigger. Turn the nozzle sections left or right to adjust the spray and pressure level.



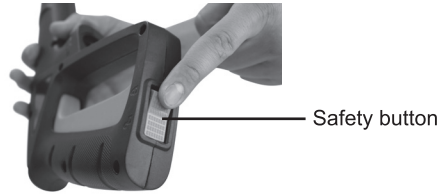
## AUTOMATIC STOP SYSTEM

The pressure washer is fitted with an Automatic Stop System to protect the motor when in use. When the trigger is released, motor will stop. When the trigger is pressed, motor will start up again.

## TRIGGER AND SAFETY BUTTON

### Unlock the gun trigger.

Make sure it is pressed any time you are not pressing trigger to avoid accidents.

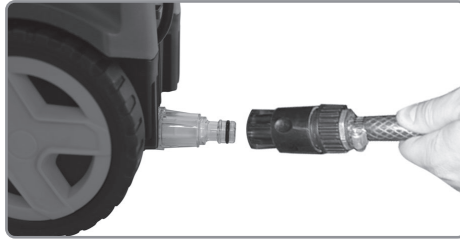


Safety button

## QUICK CONNECTOR

To easily install unit to water supply, a quick connector has been included

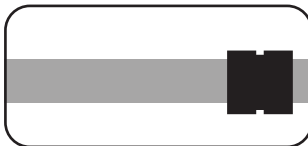
1. Connect quick connector to the garden hose.
2. Connect water inlet connector to the unit and then connect the quick connector to it. Push quick connector until you hear a "click".



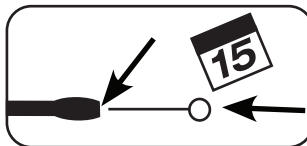
## CLEANING AND MAINTENANCE

**CAUTION:** Unplug power cord before performing any maintenance on it.

1. Turn appliance off.
2. Unplug line cord from power outlet.
3. Turn water supply off.
4. Press trigger to release water pressure.
5. Push safety button on trigger.
6. Disconnect water hose from appliance.
7. Clean filter.
8. Store appliance in a place where there is no risk of freezing.
9. In a case of leaving it unused for long periods of time, press trigger and turn appliance on at the same time, and let water run for a few minutes.



**TIP 1.**  
Always make sure that water filter is placed and clean.



**TIP 2.**  
Clean up lance at least every 15 days.



**TIP 3.**  
After each use, release pressure from machine.

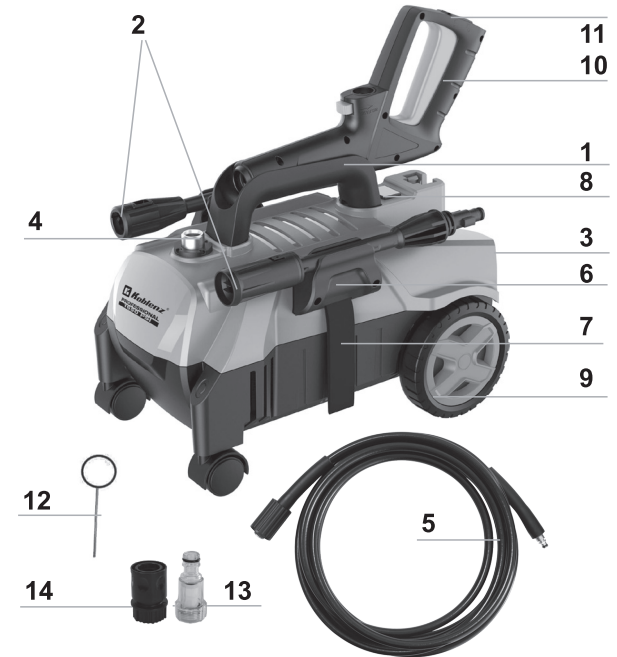
Cleaning of nozzle before each use is important. Use for that matter pin cleaner provided with machine. See Fig.13



13

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- 1.-Manija ergonómica y Soporte pistola
- 2.-Lanza
- 3.-Puerto de entrada de agua
- 4.-Puerto de salida de agua
- 5.-Manguera de alta presión
- 6.-Soporte de lanza
- 7.-Velcro
- 8.-Botón encendido / apagado
- 9.-Ruedas
- 10.-Pistola
- 11.-Seguro de la pistola
- 12.-Limpia boquilla
- 13.-Conector de entrada de agua
- 14.-Conector rápido



### ¡PRECAUCIÓN!

Verifique antes de cada uso, y a intervalos regulares, que todos los sujetadores metálicos estén apretados y que los componentes del producto estén en buenas condiciones



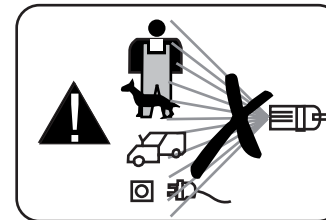
### ¡PRECAUCIÓN!

Descargue la presión residual antes de desconectar la manguera del producto



### ¡PRECAUCIÓN!

Los siguientes símbolos de advertencia están colocados en su Hidrolavadora para recordarle las precauciones que debe seguir al utilizarla.



### ¡PRECAUCIÓN!

Este símbolo advierte que el chorro de agua de la Hidrolavadora NO debe ser dirigido a personas, animales, equipo electrónico o a la misma Hidrolavadora.



### ¡PRECAUCIÓN!

Este símbolo advierte que la llave del agua debe ser abierta antes de encender su Hidrolavadora. Para evitar daños al motor.

### ¡PRECAUCIÓN!

Este símbolo advierte que la llave de agua debe ser abierta antes de encender su Hidrolavadora.



- Las boquillas de alta presión, guardas y acopladores son importantes para la seguridad del aparato. Utilice únicamente boquillas, guardas y acopladores recomendados por el fabricante.
- Por seguridad, sólo utilice partes, refacciones y accesorios originales Koblenz.
- No utilice el aparato si el cordón de alimentación o partes importantes del aparato presentan algún daño, por ejemplo, los dispositivos de seguridad, boquillas de alta presión, pistola de disparo, etc.
- Es recomendable conectar su hidrolavadora a una línea de voltaje con protector de corriente residual, la cual desconecta el voltaje en caso de que la corriente residual exceda los 30 mA en 30 ms
- Una extensión del cordón inadecuada puede ser peligrosa.
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.



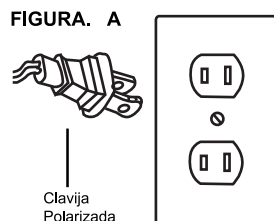
Este aparato no debe de ser conectado a la red de agua potable. Para conectar a la red de agua potable utilice siempre un sistema antirretorno de seguridad conforme a la Norma NMX-J-608-ANCE. Se considera que el agua que ha pasado por un sistema antirretorno de seguridad es agua no potable.

## MODELO CON CONEXIÓN POLARIZADA

*Esta máquina está diseñada para utilizarse en un circuito nominal de 120 V~ y tiene una clavija polarizada como se ilustra en la Figura A.*

*Cuide su máquina de altos y bajos voltajes*

Un adaptador puede utilizarse temporalmente para conectar la clavija a un contacto no polarizado. El adaptador temporal solo podrá utilizarse mientras un electricista calificado instala un contacto polarizado como el que se ilustra en la Figura A.



## ADVERTENCIA

Una conexión inapropiada puede provocar riesgo de choque eléctrico, revise por medio de un electricista capacitado que el contacto que se utilizará esté debidamente polarizado. No modifique la clavija de la máquina, si la clavija no ajusta en el contacto, instale uno llamando a un electricista capacitado.

## STORAGE

Your pressure washer should be stored in a warm place. If you store it for a long time, the water inside it may dry out and cause the machine to not work properly. If this happens, press the trigger until you get a constant flow of low pressure washer.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Appliance does not turn on when the switch is pressed	Plug is not properly connected to the socket.	Connect plug to the powersocket correctly.
	There is no voltage or is insufficient.	Check that power returns to the normal voltage.
	Trigger is not being pressed.	Turn appliance on while keeping the trigger pressed.
Appliance starts, but no water comes out.	Pressure washer has trapped air inside	Follow prime instructions.
	There is no water supply.	Make sure that water hose is connected to appliance and that the water supply is turned on.
	There is not enough water supply.	Clean water filter on the water connection.
	The water supply is low or inadequate.	Verify that water pressure from the faucet is strong enough to work with appliance. Verify that hoses have no obstructions.
Uneven pressure	High pressure nozzle is dirty.	Remove nozzle and clean.
	Water supply is low or inadequate.	Clean water filter on the water connection.
		Make sure hoses have no folds or knots.
		Reconnect high-pressure hose.
	Check for leaks on pump and hoses. Clean the nozzle with a needle.	
Pump leaks	If appliance leaks more than 10 drops per minute, please contact an authorized service center.	

## WATER SUPPLY REQUIREMENTS

- Min water flow: 12 l/min
- Water should be free of dirt particles.
- Max water temperature 40 °C / 104 °F
- Max water pressure entrance: 7 bar (700 kPa)

Severe damage can occur to water pump by not following these instructions, as well as warranty being void.

## WARRANTY

This product is warranted to be free from all defects in materials and workmanship in a period of one year.

Warranty does not cover parts that wear under normal use.

**THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY** to damage or malfunction caused by negligence, abuse or product which has been altered or repaired by an unauthorized person or service center. To validate this warranty, you only need to show this contract along with proof of purchase in anyone of the service centers (see enclosed list of authorized service centers or call [210] 590-1226 for instructions).

Koblenz will either repair or replace, at its election, all defective machines during the warranty period. The foregoing obligations are in lieu of all other obligations and liabilities including negligence and state Koblenz' entire and exclusive liability and purchaser's exclusive remedy. Koblenz will in no event be liable for any direct, indirect, special, incidental or consequential damages or losses whatsoever and Koblenz' liability under no circumstances will exceed the contract price for the goods or parts for which liability is claimed.

## CONTENIDO

Advertencias.....	10	Gatillo y botón de seguridad.....	15
Modelo con conexión aterrizada.....	11	Conector rápido.....	15
Descripción del producto.....	12	Mantenimiento y limpieza.....	16
Cómo ensamblar.....	13	Almacenamiento.....	16
Purgado de la hidrolavadora.....	13	Resolución de problemas.....	17
Operación de la hidrolavadora.....	14	Alimentación hidráulica.....	17
Atomizador ajustable.....	15	Garantía.....	18
Sistema de paro automático.....	15		

## ADVERTENCIAS

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR SU HIDROLAVADORA. AL UTILIZAR SU HIDROLAVADORA, SE DEBEN SEGUIR LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES. **GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS REFERENCIAS.** ESTE APARATO NO ESTÁ PREVISTO PARA DESPLAZARSE DURANTE SU FUNCIONAMIENTO.

## PRECAUCIONES

- La conexión a la alimentación eléctrica debe realizarse por un electricista calificado.
- No utilice extensiones o enchufes sin capacidad de corriente adecuadas.
- Los enchufes, cables y conexiones deben estar protegidos contra el agua para evitar un choque eléctrico.
- Si se utiliza una extensión, ésta debe ser resistente al agua para evitar cualquier riesgo.
- Si el cordón de alimentación se daña, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o personal calificado, a fin de evitar cualquier riesgo.

## RECOMENDACIONES

- No deje su hidrolavadora sola cuando este conectada. Apague y desconecte su hidrolavadora cuando no esté en uso y para darle servicio o mantenimiento.
- Es necesario mantener constante la circulación del agua. No permita que la hidrolavadora funcione sin agua, ya que esta sufrirá graves daños.
- No encienda ni utilice su hidrolavadora durante lluvia o tormentas eléctricas.
- No encienda, no utilice, ni guarde su hidrolavadora en ambiente excesivamente frío ya que el agua congelada dañará el equipo.
- Su hidrolavadora ha sido diseñada para trabajar con agua únicamente.
- No utilice con otros agentes de limpieza, químicos, gasolina, ácidos, acetona, ni ningún tipo de disolvente corrosivo, ya que el chorro a presión de estas sustancias es altamente inflamable, además que pudieran dañar la máquina.
- Si utilizara su hidrolavadora en áreas de peligro, debe observar las restricciones del área en específico.
- Los neumáticos y las válvulas de los vehículos deberán lavarse desde una distancia mayor a 1.5 m para evitar daños en los mismos. Si un neumático sufre una decoloración es posible que esté dañado y debe ser revisado, ya que un neumático averiado puede tener consecuencias fatales.
- No utilice su hidrolavadora para limpiar objetos que contengan materiales nocivos para la salud humana como amianto u otras formas de asbesto.
- No intente abrir su hidrolavadora.
- No permita que entre agua al equipo.
- No permita que su hidrolavadora sea utilizada por infantes o personas no entrenadas para el uso del mismo.
- Use ropa protectora adecuada.
- No dirija el chorro a otras personas o a usted mismo para limpiar su vestimenta o zapatos.
- No utilice su hidrolavadora en presencia de otras personas, a menos que utilicen ropa que los proteja.
- No utilice su hidrolavadora cerca de los niños o mascotas.
- El chorro de alta presión es peligroso si no se utiliza adecuadamente. No debe ser dirigido a otras personas, animales, aparatos eléctricos, neumáticos o la misma hidrolavadora.